



15-részes pneumatikus szerszámkészlet



D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



40402

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

Güde Czech, s.r.o.
Počernická 120
CZ-36005 Karlovy Vary

www.guede.com

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok

www.guede.com

Güde Hungary Kft.
Kossuth L. út 72
H-8420 Zirc

www.guede.com

Kérjük, hogy a gép üzembehelyezése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.

A.V. 1

Részleges vagy teljes másolat készítése csak a gyártó engedélyével lehetséges.

Műszaki változtatás joga fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2006

Tartalom

Megjelölés:	Oldal
1 A szerszámkészlet	3
1.1 A készlet tartozékai.....	3
1.2 Garancia.....	3
2 Általános biztonsági előírások	3
2.1 Vészhelyzeti teendők.....	4
2.2 A szerszámon lévő jelölések.....	4
2.3 Rendeltetés szerinti használat.....	5
2.4 Felléphető veszélyforrások és megelőző védőintézkedések.....	5
2.4.1 Mechanikus veszélyforrások.....	5
2.4.2 Zaj veszélyforrás.....	5
2.4.3 Anyag és légszennyeződésből eredő veszélyforrás.....	5
2.4.4 Az ergonómiai előírások be nem tartása.....	5
2.4.5 Egyéb veszélyforrás.....	6
2.4.6 Megsemmisítés.....	6
2.5 A gép kezelésével kapcsolatos követelmények.....	6
2.5.1 Szakképzettség.....	6
2.5.2 Minimális életkor.....	6
2.5.3 Oktatás.....	6
3 Műszaki adatok	6
4 Szállítás és raktározás	6
5 Összeállítás és első üzembehelyezés	7
5.1 Kapocsbelövő és szögbelövő.....	7
5.2 Légfúvó pisztoly.....	7
5.3 Gumiabroncs feltöltő.....	7
5.4 Szórópisztoly.....	7
5.5 Az első üzembehelyezésre vonatkozó biztonsági előírások.....	8
6 Kezelés	8
6.1 Kapocsbelövő és szögbelövő.....	8
6.2 Légfúvó pisztoly.....	8
6.3 Gumiabroncs feltöltő.....	9
6.4 Szórópisztoly.....	9
6.5 A kezelőre vonatkozó biztonsági előírások.....	10
7 Meghibásodások, okok, elhárítás	10
7.1 Beszorult kapcsok vagy szögek.....	10
8 Ellenőrzés és karbantartás	11
8.1 Kapocs-szögbelövések.....	11
8.2 Légfúvó pisztoly.....	11
8.3 Gumiabroncs feltöltő.....	11
8.4 Szórópisztoly.....	11
8.5 Az ellenőrzésre és karbantartásra vonatkozó biztonsági előírások.....	11
8.6 Ellenőrzés és karbantartás terve.....	11
9 Tartalékalkatrészek	11

Gondoskodunk termékeink folyamatos fejlesztéséről. Ezért a műszaki adatok és az ábrák változhatnak.

1 A szerszámkészlet

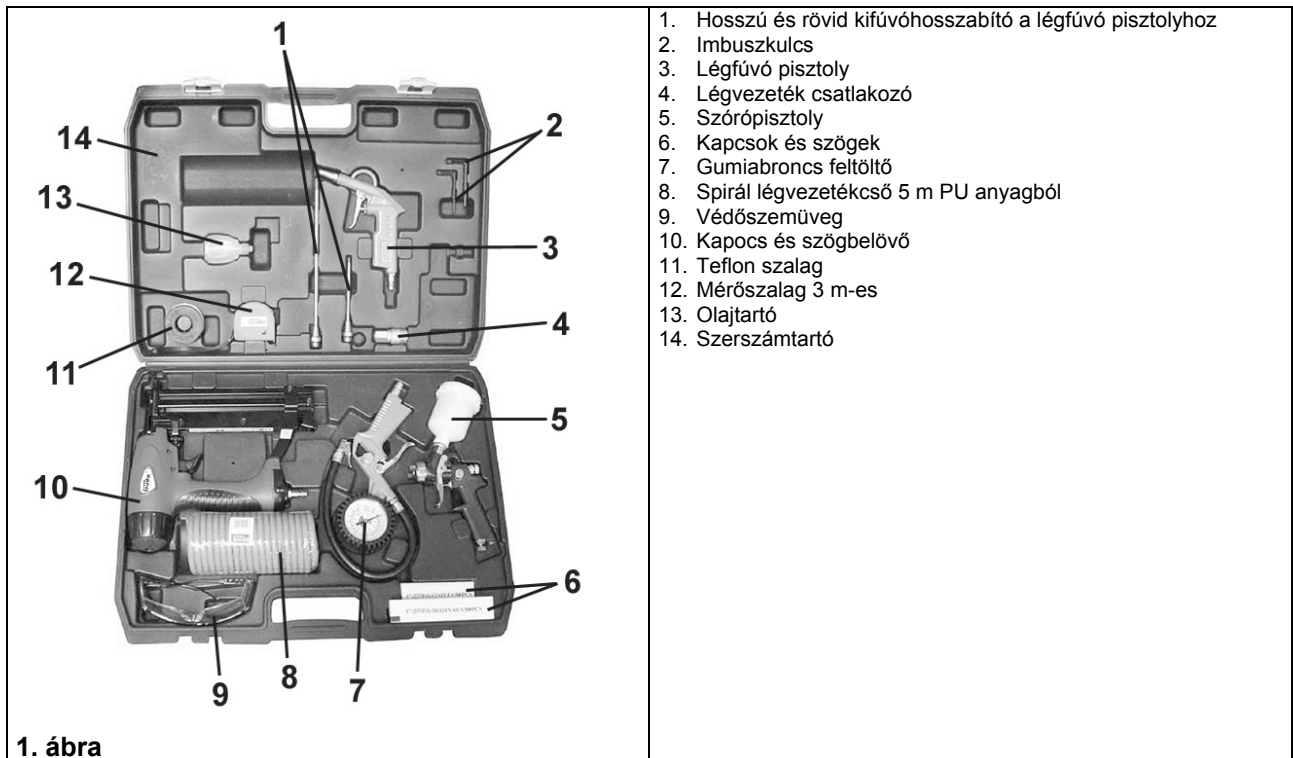
Masszív műanyag szerszámtartóban lévő univerzális pneumatikus szerszámkészlet, kombinált pneumatikus eszköz kapcsok és szögek belövésére.

Tartozékai (szabványsorozatban) :

Szórópisztoly HVLP (a festéktartály úrtartalma 150 ml), gumiabroncs feltöltő, 5 m hosszú spirál légvezetékcső PU anyagból, teflon szalagtekercs, 3 m-es mérőszalag, olajtartó, 2 db imbuszkulcs, légfúvó pisztoly, hosszú kifúvó hosszabbító, rövid kifúvó hosszabbító, védőszemüveg, légvezeték csatlakozó, „Kombi” kapocs- és szögbelövő, melynél az alkalmazható kapocsméreték szélessége: 5,8 mm, hosszúsága: 20, 32, 40 mm, vastagsága: 1 mm. A szögek méretei: hosszúság – 15, 25, 30, 40, 50 mm, vastagság: 1,05 mm, a fejtátró 2 mm.

Felhasználási területek: kapocsbelövéshez, szögbelövéshez, festékszóráshoz, gumiabroncs felfújásához, tisztításhoz, levegőbefúváshoz.

1.1 A készlet tartozékai



1. ábra

1.2 Garancia

A garanciális feltételeket a mellékelt garanciafüzet tartalmazza.

2 Általános biztonsági előírások

A szerszámra vonatkozó biztonsági előírásokat az első üzembehelyezés előtt végig kell olvasni. Amennyiben az eszközök bekötésével vagy használatával kapcsolatosan kétségek merülnek fel, kérjük forduljon a gyártó szervízrészlegéhez.

A nagyfokú biztonság elérése érdekében figyelmesen tartsa be a következő előírásokat:

FIGYELEM!



Ezen pneumatikus szerszámkészletben lévő eszközöket soha se irányítsa személyre vagy állatra.

- Viseljen mindig védőkesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt.
- Tilos a gumiabroncs feltöltőt működésben lévő gépek vagy működő futószalag közelében használni.
- Viseljen testhez álló védőöltözetet.
- A szerszámhoz való tartozékok cseréjét csak lekötött légvezeték esetében végezze.
- A pneumatikus szerszámok nem érintkezhetnek áramforrással .
- Ügyeljen mindig az előírt üzemi nyomásra.

2.1 Vészhelyzeti teendők

Nyújtson a balesetnek megfelelő elősegélyt és a lehetőség szerint a leggyorsabban hívjon szakképzett orvosi segítséget. Akadályozza meg további baleset bekövetkezését, nyugtassa meg a sérültet.

2.2 A szerszámon lévő jelölések

A jelölések magyarázata:

Ezen használati utasításban és/vagy a szerszámon a következő jelölések találhatóak:

A termék biztonsága:

A termék az EU vonatkozó normáinak megfelel					

Utasítások:

Használjon védőszemüveget	Használjon hallásvédőt	Használatba vétel előtt olvassa el a használati utasítást			




Környezetvédelem :

A hulladék megsemmisítése szakszerűen történjen, hogy a környezetet ne károsítsa.	Az impregnált csomagolóanyagot hasznosításra a gyűjtőhelyre le lehet adni.	Meghibásodott és/vagy kiselejtezett elektromos vagy elektronikus berendezést a megfelelő gyűjtőhelyre le kell adni,	Zöld pont – Német kettős rendszer		

Csomagolás:

Nedvesség ellen védje	A csomagolásnak a jelzés szerint felfelé kell mutatni	Vigyázz, törékeny			

Műszaki adatok:

					
Csatlakozó menete	Üzemi nyomás	Tömeg			

2.3 Rendeltetés szerinti használat

A kapocs- és szögbelövő különböző tárgyak, pl. székek kárpítozására, falburkolatoknál, famennyezeteknél szögek és kapcsok segítségével való megmunkálására alkalmas.

A légfúvó pisztoly különféle tárgyak átfújására vagy kifújására alkalmas.

A gumiabroncs feltöltő a légnyomás ellenőrzésére vagy utánnyomására rendeltetett.

A szórópisztoly felületek lakkozására alkalmas. A festék a sűrített levegőben elporlad és ezáltal kerül a festendő felületre. A festékszórás eredményét a festéksugár szélességével vagy a hosszúságával lehet szabályozni.

Az általános előírások és a kezelési utasítás be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel.

2.4 Fellelhető veszélyforrások és megelőző védőintézkedések**2.4.1 Mechanikus veszélyforrások**

Veszély	Leírása	Védőintézkedés	Maradandó veszélyforrás
Átszúrás, megszúrás	A testfelület kapoccsal vagy szöggel sérül.	Dolgozzon figyelmesen és elővigyázatosan.	
A folyadék kifröccsenése			

2.4.2 Zaj veszélyforrás

Veszély	Leírása	Védőintézkedés	Maradandó veszélyforrás
Halláskárosodás	A szerszámmal való hosszabb ideig való munka halláskárosodást okozhat.	Használjon fülvédőt.	

2.4.3 Anyag és légszennyeződésből eredő veszélyforrás

Veszély	Leírása	Védőintézkedés	Maradandó veszélyforrás
Érintkezés, belégzés	Festékpórt belégzése.	Jól szellőztetett helyen dolgozzon, hordjon légzésvédőt	
Tűz vagy robbanásveszély	A lakkok tűzveszélyesek.	Ne dohányozzon, nyílt tűzforrás tilos.	

2.4.4 Az ergonómiai előírások be nem tartása

Veszély	Leírása	Védőintézkedés	Maradandó veszélyforrás
A személy viselkedése, hibás magatartás	A sűrített levegő komoly sérülést okozhat. A levegő túlnyomása a légvezeték vagy tartály sérülését okozhatja.	A testbe való bevezetése soha ne történjen meg. Az előírt légnyomást soha ne haladja túl.	

2.4.5 Egyéb veszélyforrás

Veszély	Leírása	Védőintézkedés	Maradandó veszélyforrás
Szerelési hiba	A légvezeték a munkaeszközről lelazulhat.	A munkát megelőzően ellenőrizze a csőcsatlakozásokat.	
Üzemelés közbeni törés			
Eldobott tárgy vagy fröcskölő folyadék	Légvezeték csatlakozás leoldódik.	A gépet mindig nyomásmentes állapotban kapcsolja le.	
A személy elcsúszása, megbotlása vagy elesése	A munkaterületen lévő légvezeték.	A munkahelyről a légvezetékét mindig távolítsa el.	

2.4.6 Megsemmisítés

A megsemmisítésre vonatkozó utalások a gép oldalán vagy a csomagolásanyagon lévő jelzésekből adódnak. Az egyes jelzések jelentései a „Gépen lévő jelzések” fejezetben találhatóak meg.

2.5 A gép kezelésével kapcsolatos követelmények

A gép kezelőjének a használatba vétel előtt a kezelési utasítást figyelmesen el kell olvasnia.

2.5.1 Szakképzettség

A szakember által történő részletes betanításon kívül a szerszámok használata nem igényel speciális szakképzettséget.

2.5.2 Minimális életkor

A szerszámmal csak 16. évét betöltött személy dolgozhat. Kivételt képez azon fiatalok esete, akik a szakképesítés megszerzése érdekében oktató felügyelete alatt dolgoznak.

2.5.3 Oktatás

A szerszámok használatához elegendő a szakember által történő betanítás, esetleg a használati utasítás. Speciális oktatást nem igényel.

3 Műszaki adatok

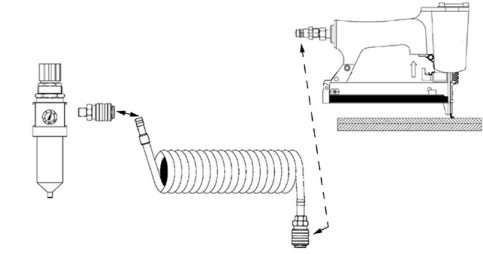
	15-részes pneumatikus szerszámkészlet
Üzemi nyomás	8 bar
Légvezetőcső spirális	5 m
Mérőszalag	3 m
Légpisztoly hasszabbító cső	110 mm
Légpisztoly hasszabbító cső	190 mm
Szögek (500 db)	25 mm hosszú
Kapcsok (500 db)	25 mm hosszú
Szórópisztoly (HVLP)	150 ml festéktartály
Rendelési szám:	40402

4 Szállítás és raktározás

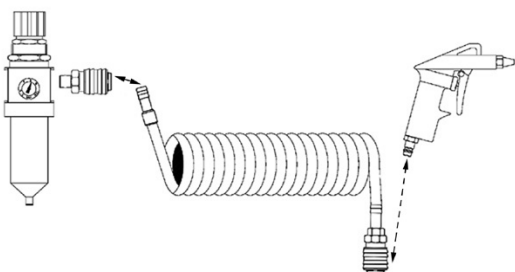
- Amennyiben a pneumatikus eszközöket nem használja, azokat mindig kapcsolja le.
- Kenje be (általánosan használatos gépzsírral) azon részeket, amelyek kiszáradása károsodást okozhat.
- A pneumatikus szerszámokat/berendezéseket tárolja mindig száraz helyen.

5 Összeállítás és első üzembehelyezés

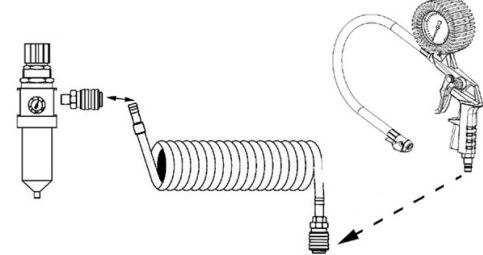
5.1 Kapocsbelövő és szögbelövő

1. szerkezeti csoport	Szállított tartozékok	
 <p style="text-align: right;">2. ábra</p>	<p>1. ábra – 10. tétel 1. ábra – 8. tétel</p>	

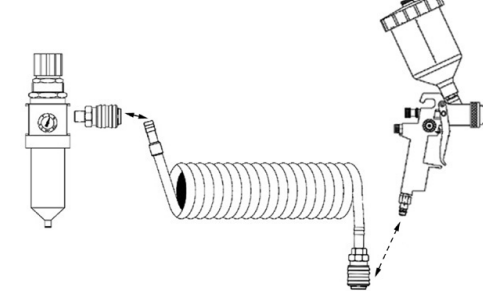
5.2 Légfúvó pisztoly

1. szerkezeti csoport	Szállított tartozékok	
 <p style="text-align: right;">3. ábra</p>	<p>1. ábra – 3. tétel 1. ábra – 8. tétel</p>	

5.3 Gumiabroncs feltöltő

1. szerkezeti csoport	Szállított tartozékok	
 <p style="text-align: right;">4. ábra</p>	<p>1. ábra – 7. tétel 1. ábra – 8. tétel</p>	

5.4 Szórópisztoly

1. szerkezeti csoport	Szállított tartozékok	
 <p style="text-align: right;">5. ábra</p>	<p>1. ábra – 5. tétel 1. ábra – 8. tétel</p>	<p>A szórópisztolyhoz a festéktartályt és a légvezetékét szilárdan és szorosan csatlakoztassa.</p>

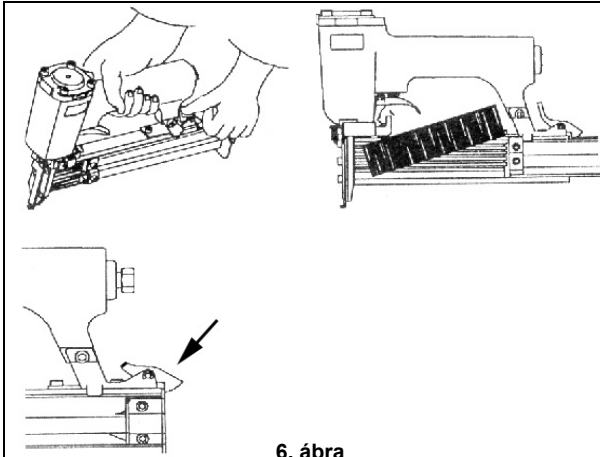
Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a légvezeték csatlakoztatás megfelelően szoros-e.

5.5 Az első üzembehelyezésre vonatkozó biztonsági előírások

- A szerszámot csak nyomásmentes állapotban kapcsolja szét, a légvezeték leoldása komoly sérülést okozhat.
- A szerszámokat csak lekapcsolt légvezeték esetén cserélje.
- Ellenőrizze a csőcsatlakozás szorosságát.

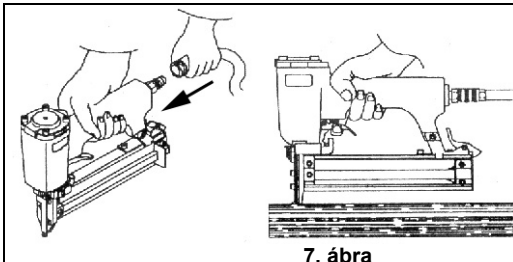
6 Kezelés

6.1 Kapocsbelövő és szögbelövő



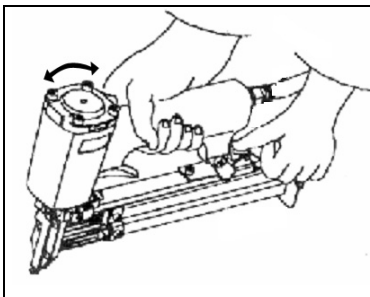
6. ábra

- Nyomja le a rögzítőt és húzza hátra a tárat, hogy kinyíljon.
- A tártba helyezze be a kapcsokat vagy szögeket. A tárt a továbbító szerkezet alsó helyzetében nem szabad feltölteni.
- A tárt tolja vissza úgy, hogy a rögzítő bebiztosítson.



7. ábra

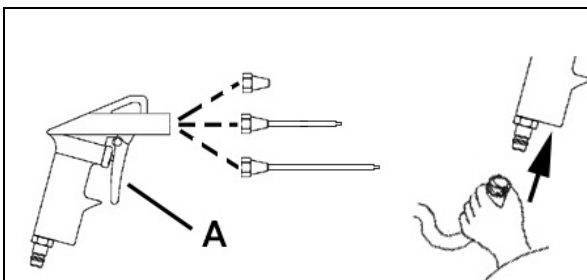
- Most a szerszámot csatlakoztassa a légvezetékhez és a kompresszorhoz.
- A biztosítókart nyomja a munkafelület felé.
- Húzza fel a továbbító szerkezetet, ezáltal belövi a kapcsot / szöveget.
- **Figyelem!** Az anyag nem lehet túl kemény.



8. ábra

- A kieresztett levegőt a kapocs/szögbelövő fedelének elfordításával lehet szabályozni.

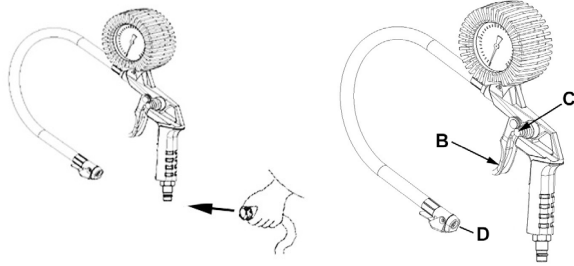
6.2 Légfúvó pisztoly



9. ábra

- Csavarja fel a megfelelő fúvókát.
- Eztután a szerszámra csatlakoztassa a spirál légcsövet és a kompresszort.
- A szabályzó billentyű lenyomásával a pisztolyból a légfúvás megindul.

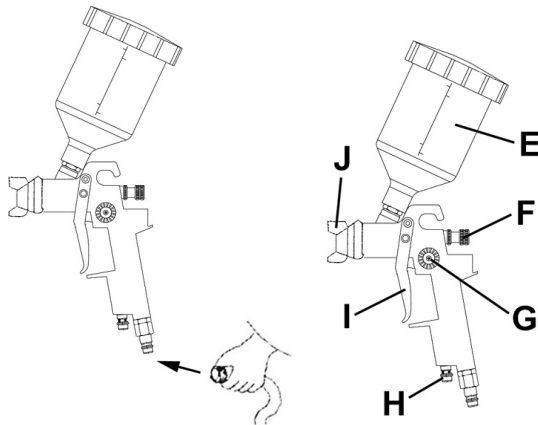
6.3 Gumiabroncs feltöltő



10. ábra

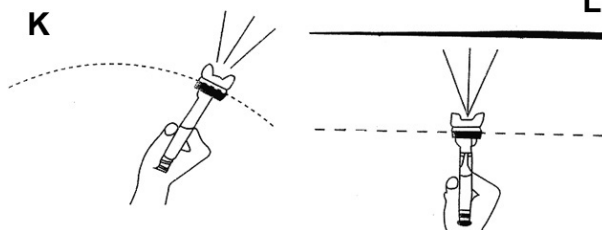
- A szerszámot csatlakoztassa a légvezetékhez és a kompresszorhoz.
- A „D” végződést erősítse a gumiabroncs szelepre és ellenőrizze a légnyomást.
- A „B” billentyű lenyomásával lehet az abroncsot felpumpálni.
- A „C” kar segítségével az abroncsból kiengedi a levegőt.
- Figyelem! Mindig csak gyártó által előírt nyomásra pumpálja fel a gumiabroncsot.

6.4 Szórópisztoly



11. ábra

- A szerszámot csatlakoztassa a légvezetékhez és a kompresszorhoz.
- E = festéktartály
- F = a festék mennyiségének szabályozása
- G = a levegő mennyiségének szabályozása
- H = a levegő nyomásának szabályozása
- I = billentyű
- J = szórófej



12. ábra

- A festékszórás eredménye (K) rossz. A mozgás által felvitt rétegek vastagsága jelentősen eltérő.
- A festékszórás eredménye (L) megfelelő. A felvitel legyen mindig egyenletes, a „nedves festék szórása nedves felületre” történjen.
- Az optimális levegőnyomás a festékszórásnál függ a festék állapotától és a sűrűségétől, ez 3-3,5 bar.
- A festékszórás optimális eredményét 15-20 cm távolságról érjük el. A túlzott közelség, a túl gyors vagy túl lassú szórópisztoly mozgatás, rossz festés minőséget eredményez.

Ötlet: vegyen egy kartonlapot és minden munka előtt végezzen próbaszórást.

6.5 A kezelőre vonatkozó biztonsági előírások

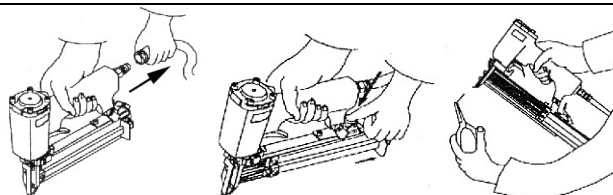
- Ügyeljen arra, hogy a munkahelye a lakkozás alatt jól legyen szellőztetve.
- Viseljen védőruházatot, védőszemüveget és légzésvédőt.
- A pneumatikus szerszámot soha ne irányítsa emberre vagy állatra.
- Óvatosan kezelje a tűzveszélyes anyagokat.
- Energiaforrásként ne használjon oxigént vagy tűzveszélyes gázt.
- A szerszámot csak nyomásmentes állapotban kapcsolja le, a nyomás alatti légvezeték szétkapcsolódása komoly sérülést okozhat.
- A szerszámcserét csak lekapcsolt légvezetéknél végezze.
- Kapocs- és szögbelövésnél ügyeljen a szerszám tartásának függőleges helyzetére.
- A kapocs/szögbelövő szerszámot soha ne használja a már belőtt kapocsra vagy szögbe.
- A tárat a továbbító szerkezet, vagy a biztosító alsó helyzetében soha ne töltsse fel.
- A szerszámot mindig csak az előírt levegőnyomással használja.
- A szerszámot csak a használati utasítás figyelmes áttanulmányozása után vegye használatba.
- Tartsa be az utasításban lévő biztonsági előírásokat.
- Viselkedjen felelősségteljesen a környezetében lévő személyekkel szemben.

7 Meghibásodások, okok, elhárítás

FIGYELEM! MINDENK ELŐTT MINDIG A TÚLMELEGEDÉS ELLENI BIZTOSÍTÉKOT ELLENŐRIZZE !

Meghibásodás	Oka	Elhárítása
A szórópisztoly nem működik.	1. A szórófej/tű eldugult,beragadt. 2. A szórófej/tű rossz. 3. A festéktartó bedugult,beragadt.	1. A szórófejet/tűt tisztítsa meg. 2. A szórófejet/tűt cserélje ki. 3. A festéktartót tisztítsa ki vagy cserélje.
A szerszámban nincs sűrített levegő ellátás.	1. A légvezeték megtört, elrepedt vagy rossz.	1. Ellenőrizze a légvezetéket, ha rossz cserélje ki.
A szelepnél szivárog a levegő.	1. Meglazult a szelep. 2. Hibás a szelep.	1. Húzza meg a szelepet. 2. Cserélje ki a szelepet.
A dugattyú nem tér vissza teljesen, üres ütközés	1. A berendezés rátartása túl finom, vagy túlzottan rövid ideig tartott. 2. A dugattyú túlzottan lassú járatú, mert nincsen megkenve. 3. Hibás az O-gyűrű.	1. A szerszámot erősebben tartsa rá. 2. Kenje meg a henger vezetőfelületét. 3. Cserélje ki az O-gyűrűt.
A szögbelövés nem teljes.	1. Túl alacsony a levegőnyomás. 2. A légvezeték átmérője túl kicsi. 3. A készülék nincs kellően megkenve. 4. A belövő szerkezet elhasználódott.	1. A sűrített levegő nyomását növelje 0,5 bar fokozatonként addig, míg a szögek belövése teljes lesz. 2. A légvezeték belső átmérője min. 6 mm. 3. Az alkatrészt tisztítsa meg és kenje meg. 4. A belövő szerkezetet kb. 0,2 mm-re csiszolja meg.
A szögek görbülnek és kilógnak.	1. A belövő szerkezet túlságosan elhasznált. 2. A szerszám rátartása gyenge.	1. Cserélje ki a belövő szerkezetet. 2. A szerszámot erősebben tartsa rá.
A szerszám működése túl lassú.	1. Meghibásodott O-gyűrű. 2. Meghibásodott szelep.	1. Cserélje ki a O-gyűrűt. 2. Cserélje ki a szelepet.
Beszorult szög a belövő szerkezetben.	1. Nem megfelelő az alkalmazott szög. 2. A belövőszerkezetben fémszilánk van.	1. Megfelelő szöget alkalmazzon. 2. A belövőszerkezetből távolítsa el a szilánkot.

7.1 Beszorult kapcsok vagy szögek



12. ábra

- Kapcsolja le a légvezetéket.
- Nyomja le a rögzítő biztosítót és a tárat tolja fel, hogy kinyíljon.
- Vegye ki a beszorult kapcsot vagy szöget.

8 Ellenőrzés és karbantartás

8.1 Kapocs-szögbelövés

A kapocs- és szögbelövő tartásának és hibátlan működésének feltétele a használat utáni mindenkori tisztítás és rendszeres olajozás. Ehhez csak speciális gépolajat használjon.

Az olajozást illetően a következő lehetőségek közül választhat:

- **Szóró olajozó:** a komplett karbantartási készlet szóró olajozót tartalmaz, mely a kompresszoron van elhelyezve.
- **Adagoló olajozó:** a gép közvetlen közelében (kb. 50 cm-re) van felszerelve az adagoló olajozó, mely a gépet kellően ellátja kenőolajjal.
- **Kézi olajozás:** ha az Ön berendezésénél nincs karbantartási készlet, sem adagoló olajozó felszerelve, akkor a pneumatikus szerszám használata előtt 3-5 csepp olajat kell adagolni a légcsatlakozásba. Ha a pneumatikus szerszám több napon keresztül nem üzemel, akkor 5-10 csepp olajat kell a csatlakoztatásba adagolni.

8.2 Légfúvó pisztoly

Nem követel rendszeres karbantartást. A fúvófej esetleg eltömődhet, ezt ki kell tisztítani esetleg kicserélni.

8.3 Gumiabroncs feltöltő

Nem követel rendszeres karbantartást. Esetlegesen ellenőrizze, szükség esetén cserélje ki a tömlőt vagy a szelepet.

8.4 Szórópisztoly

A szórópisztolyt a festést követően azonnal kezelje le és tisztítsa meg maximális gondossággal.

A kitisztított szórópisztoly garantálja a következő használatnál a problémamentes működést.

Ha a tisztításkor kiszerelem a szórófejet, akkor a menetes rész és a szigetelést is le kell kenni könnyű gépszírral. Megelőzi a szórófej beragadását.

Figyelem: A szórópisztolyt ne mártsa be teljesen oldószeres fürdőbe.

A szórófej és a szórófej tű gyorsan elhasználódó alkatrészek, ezért mindig legyen ezekből tartalék készlete.

A pneumatikus szerszámokat/eszközöket raktározza mindig száraz helyen.

8.5 Az ellenőrzésre és karbantartásra vonatkozó biztonsági előírások

A berendezést az ellenőrzés és karbantartás során kapcsolja le a légsűrítő berendezésről.

Csak a rendszeresen karbantartott és ellenőrzött berendezés lehet megbízható munkaeszköz. A nem megfelelő karbantartás és gondoskodás előre nem látható balesetet vagy sérülést okozhat.

8.6 Ellenőrzés és karbantartás terve

Időszak	Leírás	Esetl. további részletek
Minden használat után	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsa ki a munkaeszközt. 	
Rendszeresen	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a légvezeték állapotát, a szelepet, O-gyűrűt és a gyorsan elhasználódó alkatrészeket. 	

9 Tartalékalkatrészek



A tartalékalkatrészek reklamációja és megrendelése gyorsan és bürokrácia mentesen az alábbi szervíz formanyomtatvány segítségével intézhető el:

<http://www.guede.com/support>

A nyomtatványt az alábbi kapcsolatok megkeresésével is be lehet szerezni:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-0

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-250

E-Mail: info@guede.com

EG-Konformitätserklärung

ES Hasonlóssági nyilatkozat

Hiermit erklären wir,
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.

Bezeichnung der Geräte: - 15- részes pneumatikus szerszámkészlet
A gép megnevezése:

Artikel-Nr.: - 40402
Termékszám:

Einschlägige EG-Richtlinien: - EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG
Alkalmazott EU előírások: - EG-Richtlinie 89-392/EWG

Angewandte harmonisierte Normen: - DIN EN 61029
Felhasznált harmonizációs szabványok:

Datum/Herstellerunterschrift: 24.07.2007
Dátum/Gyártó aláírása



Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, ordförande
Az aláíró személy adatai: